

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 26

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 26. Juni 1986 Heft 26/86 Erscheint wöchentlich

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

### Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen**  
sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnements  
an die Redaktion; Adressänderun-  
gen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

### IWA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Tonziegel

Der klassische Dachziegel nach  
3000jähriger Tradition immer  
noch die natürlichste Lösung für  
das moderne Dach.

Jetzt kurzfristig lieferbar.

Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach 217, 8035 Zürich

## Inhalt

### SIA-Geschäftsbericht 1985

#### Zeitfragen

SIA und Entwicklungszusammenarbeit – Innovation auch  
im Nord-Süd-Dialog. Von R. Guyer, Bern 647

Gruppe und Selbstentfaltung des Menschen. Von  
Ch. Lattmann, Rüschlikon 650

#### Energieversorgung

Energierichtplan und Versorgungsnetz. Von B. Saugy,  
Lausanne 655

#### Datenverarbeitung

Computer wirtschaftlich? Von P. Sprenger, Arlesheim 658

#### Energietechnik

Klimadaten 659

#### Wettbewerbe

Plateau de Pérolles à Fribourg (D). Home pour personnes  
agées à Vully FR (A). Überbauung Bahnhofareal Zürich-  
Selnau (E). Bauten für das Sicherheitskorps, Untersu-  
chungsgefängnis, Motorfahrzeugkontrolle, Vaduz FL (E).  
Turn- und Mehrzweckhalle Bondo GR (E). Altersheim  
Leubringen BE (E). Überbauung Kirchgasse in Unterseen  
BE (E) 661

#### Preise

Voluma-Gestaltungspreis '86. Preis des Deutschen Stahl-  
baus '86. Médaille d'or/Prix UIA 1987. Franz-Vogt-  
Design-Preis 663

#### Umschau

Die schweizerische Holzwirtschaft will Holzabsatz  
fördern. Nukleare Fernwärme: sauber und wirtschaftlich.  
Erste mobile Solartankstelle der Welt. Zur häuslicher-  
schen Nutzung des Bodens. Lehrstühle für Gesteinsver-  
witterung 663

#### Rechtsfragen

Behobene Rechtsungleichheit gegenüber Architekten 665

#### Bücher

Lüftungswärmeverluste – Wirtschaftliche Grenzen der  
Wärmerückgewinnung mit mechanischen Anlagen 665

#### ASIC-Mitteilungen

Wichtige Veranstaltungen 665

#### SIA-Mitteilungen

Delegiertenversammlung in Bern 666

#### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Neu in der Tabelle. Wettbewerbs-  
ausstellungen. Weiterbildung. Tagungen. Exkursionen.  
Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung B 101-104

## Im nächsten Heft

Brücken- und Strassenbau  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 12/1986

#### Hydrologie

Estimation spatiale des  
précipitations dans l'ouest  
de la Suisse par la méthode  
du krigeage, par  
Jean-Pierre Jordan et Paul  
Meylan 157

Actualité 162

Bibliographie 162, 176, B 52

#### Génie civil

Prolongation de la piste de  
l'aéroport de Funchal, à  
Madère par Claude Frey 163